



**SENAT  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
VI KADENCJA**

---

Warszawa, dnia 15 marca 2006 r.

**Druk nr 74 Z**

---

**SPRAWOZDANIE**  
**KOMISJI USTAWODAWCZEJ**  
oraz  
**KOMISJI PRAW CZŁOWIEKA I PRAWORZĄDNOŚCI**  
*(wraz z zestawieniem wniosków)*

Komisje, na posiedzeniu w dniu 15 marca 2006 r. po rozpatrzeniu wniosków zgłoszonych w toku debaty w dniu 15 marca 2006 r. nad ustawą

**o zmianie ustawy - Kodeks postępowania cywilnego,**  
przedstawiają Wysokiemu Senatowi następujące stanowisko:

- **Wysoki Senat raczy przyjąć wniosek zawarty w pkt I.**

Przewodniczący Komisji  
Ustawodawczej  
(-) Janusz Gałkowski

Przewodniczący Komisji  
Praw Człowieka i Praworządności  
(-) Zbigniew Romaszewski

## ZESTAWIENIE WNIOSKÓW

### do ustawy o zmianie ustawy – Kodeks postępowania cywilnego

- I. Wniosek o przyjęcie ustawy bez poprawek.
- Wniosek  
KPCP,  
KU  
poparty przez  
połączone komisje

- II. Wnioski o wprowadzenie poprawek do ustawy:

***Uwaga:***

***Poprawki nr 1, 2, 5, 7, 8, 11, 14, 17 i 20 należy głosować łącznie.***

***Przyjęcie tych poprawek wyklucza głosowanie poprawek nr 3, 6, 9, 12, 15, 18 i 21.***

- 1) w art. 1 w pkt 2, tytuł działu IIa otrzymuje brzmienie "Europejski tytuł egzekucyjny";
- Poprawka sen.  
J. Gałkowskiego
- 2) w art. 1 w pkt 2, w art. 795<sup>1</sup>:
- a) w § 1 wyrazy "wydaje zaświadczenie, że stanowią one europejski tytuł egzekucyjny, zwane dalej "zaświadczeniem europejskiego tytułu egzekucyjnego"" zastępuje się wyrazami "wydaje postanowienie, że stanowią one europejski tytuł egzekucyjny",
- b) w § 2 wyrazy "zaświadczenia europejskiego tytułu egzekucyjnego" zastępuje się wyrazami "postanowienia o europejskim tytule egzekucyjnym";
- Poprawka sen.  
J. Gałkowskiego

***Uwaga:***

***Poprawki nr 3, 6, 9, 12, 15, 18 i 21 należy głosować łącznie.***

- 3) w art. 1 w pkt 2:
- a) w tytule działu IIa wyraz "Zaświadczenie" zastępuje się wyrazem "Certyfikat",
- b) w art. 795<sup>1</sup>:
- Poprawka  
sen. P.Ł.J.  
Andrzejewskiego

- w § 1 wyraz "zaświadczenie" zastępuje się wyrazem "certyfikat" oraz wyrazy "zwane dalej "zaświadczeniem europejskiego tytułu egzekucyjnego"" zastępuje się wyrazami "zwany dalej "certyfikatem europejskiego tytułu egzekucyjnego"",
- w § 2 wyraz "zaświadczenia" zastępuje się wyrazem "certyfikatu";

***Uwaga:***

***Poprawki nr 4, 10, 13, 16 i 19 należy głosować łącznie.***

- 4) w art. 1 w pkt 2, w art. 795<sup>1</sup> w § 1 wyrazy "w przepisach odrębnych" zastępuje się wyrazami "w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady nr 805/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. o ustanowieniu Europejskiego Tytułu Egzekucyjnego dla roszczeń bezspornych (Dz.Urz. WE L 143 z 30.04.2004, str. 0015-0039), zwanym dalej "rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady nr 805/2004"";

Poprawka sen.  
J. Gałkowskiego

***Uwaga:***

***Przyjęcie tych poprawek powoduje konieczność wprowadzenia dodatkowo analogicznych zmian w art. 820<sup>2</sup> i 840<sup>3</sup>.***

- 5) w art. 1 w pkt 2, w art. 795<sup>2</sup> wyrazy "wydania zaświadczenia" zastępuje się wyrazem "nadania";
- 6) w art. 1 w pkt 2, w art. 795<sup>2</sup> oraz w art. 795<sup>3</sup> w § 1 i 2 wyraz "zaświadczenia" zastępuje się wyrazem "certyfikatu";
- 7) w art. 1 w pkt 2, w art. 795<sup>3</sup> w § 1 i 2 wyrazy "wydania zaświadczenia" zastępuje się wyrazem "nadania";

Poprawka sen.  
J. Gałkowskiego

Poprawka  
sen. P.Ł.J.  
Andrzejewskiego

Poprawka sen.  
J. Gałkowskiego

- 8) w art. 1 w pkt 2, w art. 795<sup>4</sup>:  
a) w § 1:  
- wyrazy "zaświadczenia europejskiego tytułu egzekucyjnego" zastępuje się wyrazami "postanowienia o nadaniu europejskiego tytułu egzekucyjnego",  
- wyrazy "to zaświadczenie" zastępuje się wyrazami "to postanowienie",  
b) w § 2 wyrazy "wydaniu zaświadczenia" zastępuje się wyrazami "nadaniu europejskiego tytułu egzekucyjnego",  
c) w § 4 wyraz "zaświadczenia" zastępuje się wyrazami "postanowienia o nadaniu europejskiego tytułu egzekucyjnego",  
d) w § 5 wyraz "zaświadczenia" zastępuje się wyrazami "postanowienia o nadaniu";
- 9) w art. 1 w pkt 2, w art. 795<sup>4</sup>:  
a) w § 1:  
- wyraz "zaświadczenia" zastępuje się wyrazem "certyfikatu",  
- wyrazy "to zaświadczenie" zastępuje się wyrazami "ten certyfikat",  
b) w § 2, 4 i 5 wyraz "zaświadczenia" zastępuje się wyrazem "certyfikatu";
- 10) w art. 1 w pkt 2, w art. 795<sup>4</sup> w § 1 i 3 wyrazy "w przepisach odrębnych" zastępuje się wyrazami "w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady nr 805/2004";
- 11) w art. 1 w pkt 2, w art. 795<sup>5</sup>:  
a) w § 1:  
- wyraz "zaświadczeń" zastępuje się wyrazem "postanowień",  
- wyrazy "opatrzonego zaświadczeniem europejskiego tytułu egzekucyjnego" zastępuje się wyrazami "z
- Poprawka sen.  
J. Gałkowskiego
- Poprawka  
sen. P.Ł.J.  
Andrzejewskiego
- Poprawka sen.  
J. Gałkowskiego
- Poprawka sen.  
J. Gałkowskiego

nadany europejskim tytułem egzekucyjnym",

- wyraz "zaświadczenia" zastępuje się wyrazem "postanowienia",

b) w § 2 skreśla się wyrazy "w przedmiocie wydania zaświadczenia";

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 12) | w art. 1 w pkt 2, użyty w art. 795 <sup>5</sup> w § 1 i 2 w różnej liczbie i przypadku wyraz "zaświadczenie" zastępuje się użytym w odpowiedniej liczbie i przypadku wyrazem "certyfikat";   | Poprawka<br>sen. P.Ł.J.<br>Andrzejewskiego |
| 13) | w art. 1 w pkt 2, w art. 795 <sup>5</sup> w § 1 wyrazy "w przepisach odrębnych" zastępuje się wyrazami "w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady nr 805/2004";   | Poprawka sen.<br>J. Gałkowskiego           |
| 14) | w art. 1 w pkt 3, w art. 820 <sup>1</sup> :<br>a) w § 1 wyraz "zaświadczenie" zastępuje się wyrazem "postanowienie",<br>b) w § 2 wyraz "zaświadczenia" zastępuje się wyrazem "postanowienia";  | Poprawka sen.<br>J. Gałkowskiego           |
| 15) | w art. 1 w pkt 3, w art. 820 <sup>1</sup> :<br>a) w § 1 wyrazy "przewidziane w przepisach odrębnych zaświadczenie" zastępuje się wyrazami "przewidziany w odrębnych przepisach certyfikat",<br>b) w § 2 wyraz "zaświadczenia" zastępuje się wyrazem "certyfikatu"; | Poprawka<br>sen. P.Ł.J.<br>Andrzejewskiego |
| 16) | w art. 1 w pkt 3, w art. 820 <sup>1</sup> w § 1 wyrazy "w przepisach odrębnych" zastępuje się wyrazami "w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady nr 805/2004";   | Poprawka sen.<br>J. Gałkowskiego           |
| 17) | w art. 1 w pkt 4, w pkt 5 wyraz "zaświadczenie" zastępuje się wyrazem "postanowienie";   | Poprawka sen.<br>J. Gałkowskiego           |

- 18) w art. 1 w pkt 4, w pkt 5 wyraz "przewidziane" zastępuje się wyrazem "przewidziany" oraz wyraz "zaświadczenie" zastępuje się wyrazem "certyfikat";  
Poprawka sen. P.Ł.J. Andrzejewskiego
- 19) w art. 1 w pkt 4, w pkt 5 wyrazy "w przepisach odrębnych" zastępuje się wyrazami "w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady nr 805/2004";  
Poprawka sen. J. Gałkowskiego
- 20) w art. 1 w pkt 6:  
a) w tytule tytułu III wyrazy "zaświadczeniem europejskiego tytułu egzekucyjnego" zastępuje się wyrazami "europejskim tytułem egzekucyjnym",  
b) w art. 1153<sup>1</sup> wyrazy "w tych państwach zaświadczeniem europejskiego tytułu egzekucyjnego" zastępuje się wyrazami "europejskim tytułem egzekucyjnym";  
Poprawka sen. J. Gałkowskiego
- 21) w art. 1 w pkt 6, użyty w tytule tytułu III oraz w art. 1153<sup>1</sup> wyraz "zaświadczeniem" zastępuje się wyrazem "certyfikatem".  
Poprawka sen. P.Ł.J. Andrzejewskiego